

VICTORIA

VELOCIPEDER

POLKUPYÖRIÄ



AKTIEBOLAGET **OTTO BRANDT** OSAKEYHTIÖ
HELSINGFORS – HELSINKI
TELEGRAMADRESS „CLEVELAND“ SÄHKÖOSOITE

Kontor och butik:

Ö. Henriksgatan 3 - Telefon 20 17

Konttori ja myymälä:

I. Heikinkatu 3 - Puhelin 20 17

VICTORIA

polkupyöriä olemme monta vuotta pitäneet suomalaisilla markkinoilla, ja ne ovatkin saavuttaneet hyvin suurta suosiota.

Kehykset ja tärkeimmät osat on valmistanut eräs Saksan parhaiksi tunnetuita tehtaita nim. „Victoria Werke“. „VICTORIA“ polkupyöriässä on ehdottomasti ensiluokkaiset erikoistehtaissa valmistetut osat ja tarpeet, kuten pyöränvanteet, navat (rummut), kumirenkaat, ketjut, polkimet, satulat y. m.

Ylläolevan perusteella voimme parhaiten suositella tätä merkkiä vahvana, keveänä ja siromuotoisena sekä kohtuullis-hintaisena, ja pyydämme samalla saada kiinnittää arvoisain asiakkaittemme huomiota vanhaan toteen sananparteen:

»Paras on aina huokein».

Myyntiehdot.

Hinnat ovat ilman sitoumusta. Paljoitain ostopaikoissa myönnetään alennusta sopimuksen mukaan.

Tilausta maaseuduilta tulee, jollei muuta sopimusta ole, seurata 200 mk. etukäteen polkupyörää kohti; jäännös peritään jälkivaatimuksella.

Toimitetaan vapaasti rautatievaunuun tai höyrylaivaan täällä. Kuljetettaessa matkalla mahdollisesti syntyneistä vahingoista emme vastaa. Rahdin maksaa ostaja.

Pakkauksesta laskemme vain omat kulumme. Paperikääreet maksuttomat.

Lähetyt maaseudulle tapahtuu pikavarana, ellei ostaja toisin määrää.

Vakuutus toimitetaan ainoastaan erityisestä käskystä.

Muistutukset ovat tehtävät heti, kun tavara on ostopaikalleen saapunut, tai viimeistään 8 päivän kuluessa laskun päivä määrästä luettuna.

velocipederna ha vi under en följd av år fört i den finska marknaden, där de vunnit det största erkännande. Ramar och förnämsta delar äro fabricerade i ett av Tysklands högst stående fabriker nämligen „Victoria Werke“. „VICTORIA“ velocipederna äro monterade med i förstklassiga specialfabriker tillverkade delar och tillbehör såsom hjulskenor, nav, gummiringar, keder, pedaler, sadlar m. m.

Vi kunna därför ej annat än på det bästa rekommendera detta märke såsom varande starka, lättlöpande och eleganta velocipeder till moderata priser och samtidigt även fästa ärade kunders uppmärksamhet vid det gamla och sanna ordstäv:

»Det bästa — blir alltid det billigaste».

Försäljningsvillkor.

Prisen gälla utan förbindelse. Vid partiköp lämnas rabatt enligt träffad överenskommelse.

Rekvitioner från landsorten böra, då annorlunda ej överenskommits, åtföljas av 200 mark per velociped i förskott; återstoden uppbäres per efterkrav.

Leveransen sker fritt banvagn eller ångbåt härstädes. För under transporten eventuellt uppkommen skada ansvarar vi icke. Frakten betalas av köparen.

Emballage beräknas till självkostnadspris. Papperemballage är fritt.

Expediering till landsorten sker per ilgods såframt annorlunda ej bestämts av ordergivaren.

Assurans ombesörjes endast på skild order.

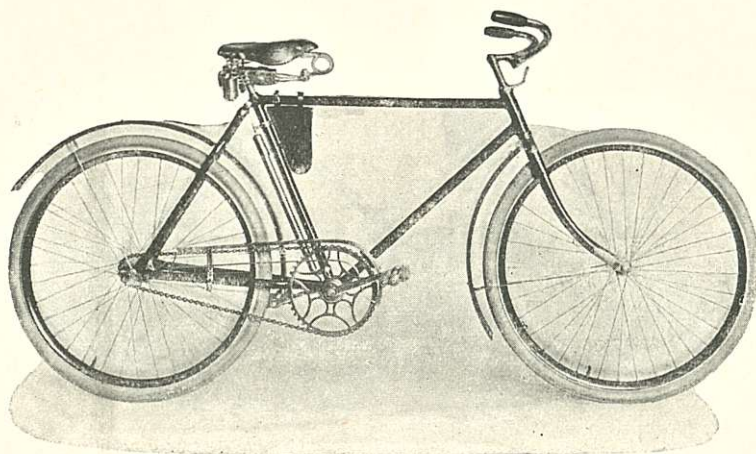
Anmärkingar böra göras genast vid varans ankomst till adressorten eller senast 8 dagar å fakturans datum.

TAKAUS.

Kaikkien polkupyörien kestävydestä annetaan yhden vuoden takuu; kumirenkaista ainoastaan ajokauden takuu.

GARANTI.

Å samtliga velocipeder lämnas ett års garanti; å gummiringarna endast under denna säsong.



Victoria Luxus

(Miesten polkupyörä).

SELOSTUS:

Runko: vahvaa rakennetta, erittäin hienosti mustaksi emaljoitu, siro-juovainen, korkeus 22" tahi 24", nikkeloity haarukakruunu.

Pyörät: „Kundtz“ puu-aluminiumivanteet, lakeeratut muodinnukaisella värillä ja koristetut juovilla, „New-Departure“ tai „Rotax“ vapaapyörärumpu, A. malli.

Kumirenkaat: „Cleveland“ 1 1/2" tahi 1 5/8" päällysy- ja „Michelin“ sisärenkaat.

Ketju: „Appleby“ tai „Coventry“ priima 1/2" x 1/8".

Polkimet: extra priima kumia, 4-osaiset.

Satula: Hammock-mallinen, kaksinkertaiset nikkelivierit ja kolminkertainen silta, vaaleanruskeaa nahkaa.

Ohjaustanko: asetettava, kantoputki joko kulmaan taivutettu tahi suora, uutta mallia.

Ketjusuojus: selluloidia.

Välitys: 75" tahi 79".

Tarvikkeet: laukku; 15" nikkeloity messinkipumppu; pumpun pidikkeet; merkkikello y. m.

Hinta Smk. 1,500:—.

Tämä paras »Victoria»-merkin malli on kaikissa suhteissa ensiluokkainen polkupyörä, ja on saavuttanut erinomaisen laatunsa perusteella kaikkien jakamattoman tunnustuksen.

(Herr-velociped).

SPECIFIKATION:

Ramen: stark konstruktion, extra fint svart emaljerad med smakfulla linier; ramhöjd 22" eller 24"; förnicklad gaffelkrona.

Hjulen: „Kundtz“ trä-aluminium hjulskenor, lackerade i moderna färger med ränder; „New-Departure“ eller „Rotax“ frihjulsnäv.

Gummiringar: „Cleveland“ 1 1/2" eller 1 5/8" yttre och „Michelin“ inre ringar.

Ked: „Appleby“ eller „Coventry“ prima 1/2" x 1/8".

Pedaler: extra prima 4-delad klossmodell.

Sadel: Hammock modell m. dubbla förnickl. fjedrar och tredubbel brygga, ljust brunt läder.

Styr: ställbart, med eller utan vinkel, ny konstruktion.

Kedjeskydd: celluloid.

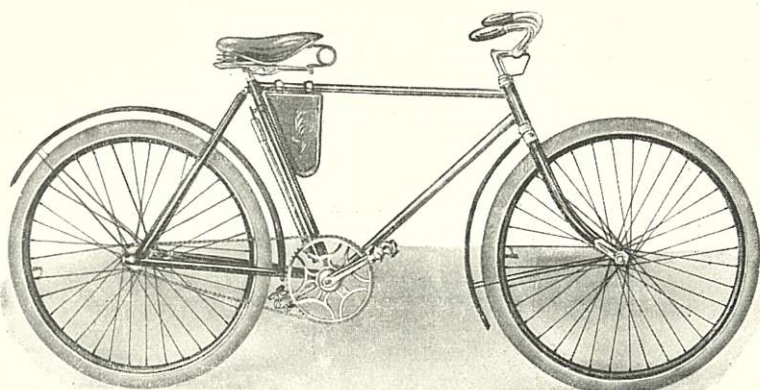
Stänkskydd: av trä i samma eleganta färger som hjulskenor.

Utväxling: 75" eller 79".

Tillbehör: väska; 15" förnicklad mäsings-pump jämte fästen, signalklocka, m. m.

Pris Fmk 1,500:—.

Denna modell, den bästa av märket »Victoria», är en i alla avseenden förstklassig velociped, som för sina utmärkta egenskaper vunnit det största erkännande.



Victoria Special

(Miesten polkupyörä).

SELOSTUS:

Runko: vahvaa rakennetta, erittäin hienosti mustaksi emaljoitu, siro-juovainen; korkeus 24", 22" tahi 20"; nikkelöity haarukkaruunu.

Pyörät: „Kundtz“ puu-aluminiumi vanteet, lakeeratut muodinnukaisella värillä ja koristetut juovilla; „Rotax“ vapaapyörärumpu, tai muuta priima valmistetta.

Kumirenkaat: „Michelin“ 1 1/2" tahi 1 5/8" päällyksenkaat; „Cleveland“-priima sisärenkaat (punaisia).

Ketju: „Appleby“ priima 1/2" x 1/8".

Polkimet: priima 4-osaist, kumista.

Satula: Hammock-mallinen, kaksinkertaiset nikkelöid. vieterit ja kaksinkertainen silta, vaalean- tai tummanruskeaa nahkaa.

Ohjaustanko: asetettava, kantoputki joko kulmaan taivutettu tahi suora.

Likasuojat: puusta, lakeeratut samoilla hienoilla väreillä kuin pyörävanteetkin.

Välitys: 75" tai 79".

Tarvikkeet: laukku; 15" nikkelöity messinkipumppu; pumpun pidikkeet; merkkikello y. m.

Hinta Smk. 1,400:—.

(Herr-velociped).

SPECIFIKATION:

Ramen: stark konstruktion, extra fint svatt emaljerad med smakfulla linier; ramhöjd 24", 22" eller 20"; förnicklad gaffelkrona.

Hjulen: „Kundtz“ trä-aluminium hjulskenor, lackerade i moderna färger med ränder: „Rotax“ frihjulsnav, eller annat prima fabrikat.

Gummiringar: „Michelin“ 1 1/2" eller 1 5/8" yttre ringar; „Cleveland“ prima luftslangar (röda).

Ked: „Appleby“ prima 1/2" x 1/8".

Pedaler: prima 4-delad klossmodell.

Sadel: Hammock modell m. dubbla förnickl. fjedrar och dubbel brygga, ljust eller mörkbrunt läder.

Styr: ställbart, med eller utan vinkel.

Stänkskydd: av trä i samma eleganta färger som hjulskenor.

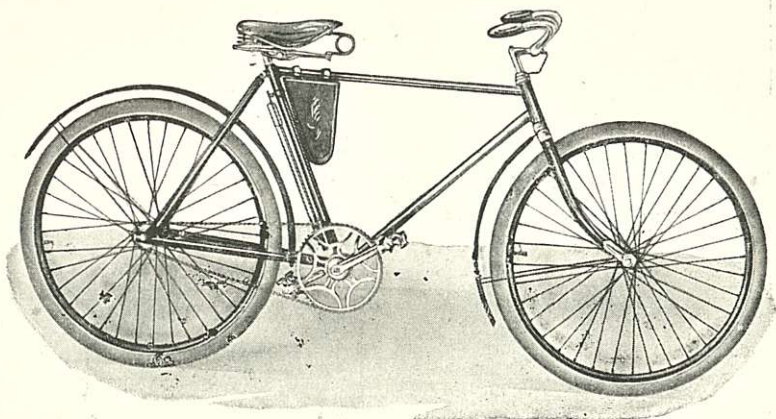
Utväxling: 75" eller 79".

Tillbehör: väska; 15" förnicklad mäsings-pump jämte fästen; signalklocka, m. m.

Pris Fmk 1,400:—.

Suosittumpaa polkupyörää kuin «Victoria» tuskin on olemassa. Se on erittäin vakavakulkuinen, ulkomuoto on ajanmukainen ja se on kevyt ajaa.

En mer populär och omtyckt velociped, än «Victori» torde föga finnas. Den besitter en utomordentlig stabilitet, utseendet är modernt och gängen lättloppande.



Victoria Werke

(Miesten polkupyörä).

SELOSTUS:

Runko: vahva, hienosti mustaksi emaljoitu, juovainen; korkeus 24", 22" tahi 20"; nikkelöity haarukkakruunu.

Pyörät: priima ranskalaiset puu-aluminiumi vanteet, lakeeratut siroilla väreillä; „Rotax“ tai muu priima vapaa-pyörärumpu.

Kumirenkaat: priima $1\frac{1}{2}$ " tai $1\frac{5}{8}$ " päällyksenkaat; priima punaiset sisärenkaat.

Ketju: priima $\frac{5}{8}$ " x $\frac{3}{16}$ " tai $\frac{1}{2}$ " x $\frac{1}{8}$ ".

Polkimet: priima laatua, 4-osaiset, kumista.

Satula: Hammock-mallinen, nikkelöidyt vieterit, priima valmistetta.

Ohjaustanko: asetettava, kantoputki joko kulmaan taivutettu tahi suora.

Likasuojat: puusta, saman väriset kuin pyörävanteetkin.

Välitys: 74" tahi 79".

Tarvikkeet: laukku; nikkelöity 15" pumpu; pumpun pidikkeet; merkkipello y. m.

Hinta Smk. 1,300:—.

(Herr-velociped).

SPECIFIKATION:

Ramen: stark, fint svart emaljerad med linier; höjd 24", 22" eller 20"; förnicklad gaffelkrona.

Hjulen: prima franska trä-aluminium hjulskenor i smakfulla färger. „Rotax“ eller annat prima frihjulsnäv.

Gummiringar: prima $1\frac{1}{2}$ " eller $1\frac{5}{8}$ " yttre ringar; d:o röda lufslangar.

Ked: prima $\frac{5}{8}$ " x $\frac{3}{16}$ " eller $\frac{1}{2}$ " x $\frac{1}{8}$ ".

Pedaaler: prima 4-delad kloss-modell.

Sadel: Hammock modell med förnicklade fjedrar, prima fabrikat.

Styr: ställbart, med eller utan vinkel.

Stänkskydd: av trä i samma färger som hjulskenor.

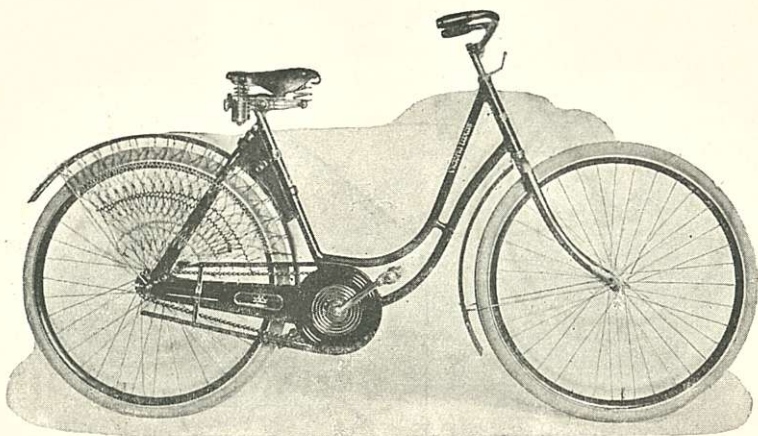
Utväxling: 74" eller 79".

Tillbehör: väska; förnicklad pump jämte fästen; signalklocka m. m.

Pris Fmk 1,300:—.

Ei mitään polkupyörää ole toiset tehtailijat niin jäljitelleet kuin »Victoria», johon me jo 20 vuotta sitten teimme piirustukset.

Det finnes ingen velociped, som av andra fabrikanter blivit så kopierad som »Victoria», till vilken vi redan 20 år sedan gjorde ritningen.



Victoria Luxus

(Naisten polkupyörä).

SELOSTUS:

Runko: vahva, erittäin hienosti mustaksi emaljoitu, siro-juovainen; korkeus 22" tai 20"; nikkelöity haarukka-kruunu.

Pyörät: „Kundtz“ puu-aluminiumi vanteet, lakeeratut muodinmukaisella värillä ja koristetut juovilla; „New-Departure“ tai „Rotax“ vapaapyörä-rumpu.

Kumirenkaat: „Michelin“ 1 1/2" päälyls- ja „Michelin“ sisärenkaat.

Ketju: „Appleby“ tai „Coventry“ priima 1/2" x 1/8".

Polkimet: extra priima 4-os. kumista.

Satula: Hammock-mallinen, kaksinkertaiset nikkel. vieterit ja kolminkertainen silta, vaal.- tai tumm. rusk. nahkaa.

Ohjaustanko: asetettava, kantoputki joko kulmaan taivutettu tai suora.

Ketjusuojus: selluloidia.

Likasuojat: puusta, lakeeratut samoilla hienoilla väreillä kuin pyörä-vanteetkin.

Välitys: 70" tahi 74".

Tarvikkeet: laukku; 15" nikkelöity messinki-pumppu: pumpun pidikkeet; merkikello.

Hinta Smk. 1,600:—.

Tämä malli, paras »Victoria»-merkkiä, on joka suhteessa ensiluokkainen naisten polkupyörä, joka on saavuttanut erinomaisen laatuensa perusteella kaikkien jakamattoman tunnustuksen.

(Dam-velociped).

SPECIFIKATION:

Ramen: stark extra fint svart emaljerad med smakfulla linier: ramhöjd 22" eller 20"; förnicklad gaffelkrona.

Hjulen: „Kundtz“ trä-aluminium hjul-skenor, lackerade i moderna färger med ränder; „New-Departure“ eller „Rotax“ frihjulsnäv.

Gummiringar: „Michelin“ 1 1/2" yttre- och „Michelin“ inre ringar.

Ked: „Appleby“ eller „Coventry“ prima 1/2" x 1/8".

Pedaler: extra prima 4-del. kloss-modell.

Sadel: Hammock modell, dubbla förnickl. fjedrar och tredubbel brygga, ljust eller mörkbrunt läder.

Styr: ställbart med eller utan vinkel.

Kedjeskydd: celluloid.

Stänkskydd: av trä i samma eleganta färger som hjulskenor.

Utväxling: 70" eller 74".

Tillbehör: väska; förnicklad mäsingspump jämte fästen; signalklocka, m. m.

Pris Fmk 1,600:—.

Denna modell, den bästa av märket »Victoria», är en i alla avseenden, förstklassig dam-velociped, som för sina utmärkta egenskaper vunnit det största erkännande.



Victoria Special

(Naisten polkupyörä).

SELOSTUS:

Tätä naisten polkupyörää koskeva selostus on samanlainen kuin Reliable Specialia, (katso sivua 4) lukuunottamatta seuraavaa:

Kehys: korkeus 22" tai 20".

Välitys: 70" tahi 74".

Ketjunsuojus ja suojusverkko, kuvan mukainen.

Hinta Smk. 1,500:—.

(Dam-velociped).

SPECIFIKATION:

För denna dam-velociped gäller samma specifikation som för Reliable Special (se pag. 4) förutom följande:

Ramen: höjd 22" eller 20".

Utväxling: 70" eller 74".

Kedjeskydd och hjulskyddsnät enligt illustrationen.

Pris Fmk 1,500:—.

Victoria Werke

(Naisten polkupyörä).

SELOSTUS:

Tätä mallia koskeva selostus on samanlainen kuin RELIABLE N:o 1:tä, (sivulla 5) lukuunottamatta seuraavaa:

Kehys: korkeus 22".

Välitys: 70" tahi 74".

Ketjunsuojus ja suojusverkko.

Hinta Smk. 1,400:—.

(Dam-velociped).

SPECIFIKATION:

För denna modell gäller samma specifikation som för Reliable N:o 1 (se pag. 5) förutom följande:

Ramen: höjd 22".

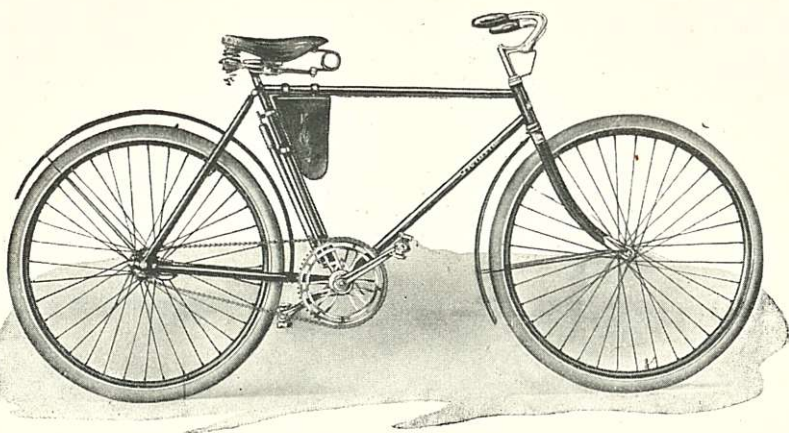
Utväxling: 70" eller 74".

Kedjeskydd och hjulskyddsnät.

Pris Fmk 1,400:—.

Suosituimpia polkupyöriä kuin »Victoria» tuskin on olemassa. Ne ovat erittäin vakavakulkuisia, ulkomuoto on ajanmukainen ja niillä on kevyt ajaa.

Mera populära och omtyckta dam velocipeder än »Victoria» torde föga finnas. De besitta en utomordentlig stabilitet, utseendet är modernt och gängen lättlöpande.



Reliable

(Miesten polkupyörä).

SELOSTUS:

Runko: vahva, hienosti mustaksi emaljoitu, juovainen; korkeus 24", 22" tahi 20"; nikkelöity haarukakruunu.

Pyörät: priima ranskalaiset puu-aluminiumi vanteet, lakeeratut siroilla väreillä; „Rotax" tai muu priima vapaa-pyörärumpu.

Kumirenkaat: englantilaiset priima 1 1/2" tai 1 5/8" päällyksenkaat; priima punaiset sisärenkaat.

Ketju: priima 5/8" x 3/16" tai 1/2" x 1/8".

Polkimet: priima laatua, 4-osaiset, kumista.

Satula: Hammock-mallinen, nikkelöidyt vieterit, priima valmistetta.

Ohjaustanko: asetettava, kantoputki joko kulmaan taivutettu tahi suora.

Likasuojat: puusta, saman väriset kuin pyörävanteetkin.

Välitys: 74" tahi 79".

Tarvikkeet: laukku; nikkelöity 15" pumpu; pumpun pidikkeet; merkkikello y. m.

Hinnat:

Reliable N:o 3 miesten malli Smk. 1,100:—.

Reliable N:o 4 naisten malli Smk. 1,175:—.

(Herr-velociped).

SPECIFIKATION:

Ramen: stark, fint svart emaljerad med linier; höjd 24", 22" eller 20"; förnicklad gaffelkrona.

Hjulen: prima franska trä-aluminium hjulskenor i smakfulla färger. „Rotax" eller annat prima frihjulsnav.

Gummiringar: prima 1 1/2" eller 1 5/8" yttre ringar; d:o röda luftslangar.

Ked: prima 5/8" x 3/16" eller 1/2" x 1/8".

Pedaler: prima 4-delad kloss-modell.

Sadel: Hammock modell med förnicklade fjedrar, prima fabrikat.

Styr: ställbart, med eller utan vinkel.

Stänkskydd: av trä i samma färger som hjulskenor.

Utväxling: 74" eller 79".

Tillbehör: väska; förnicklad pump jämte fästen; signalklocka m. m.

Pris:

Reliable N:o 3, herr modell Fmk 1,100:—.

Reliable N:o 4, dam modell Fmk 1,175:—.